

mc 0,305  
ft<sup>3</sup> 10.8



kg 4,1  
lb 9

### EN: Chair with ash plywood shell in variable thickness and solid ash wood legs

IT: Sedia con scocca in multistrato impiallacciata in frassino a spessore variabile e gambe in massello di frassino  
DE: Stuhl mit Sitzschale aus furniertem mehrschichtigem Eschen-Sperrholz in variabler Stärke und Beinen aus massiver Esche  
FR: Chaise avec coque en multiplis plaqué en frêne d'épaisseur variable et pieds en frêne massif  
ES: Silla con carcasa en contrachapado rechapado con fresno de grosor variable y patas en macizo de fresno

## MATERIALS

Materiali  
Materialien  
Matériaux  
Materiales

### • SHELL - SCOCCA - SCHALE - COQUE - CARCASA

#### EN: Ash plywood shell, variable thickness

IT: Scocca in multistrato di frassino, spessore variabile  
DE: Schale aus Esche Schichtholz, unbeständige Dicke  
FR: Coque en contreplaqué de frêne, épaisseur variable  
ES: Carcasa de contrachapado de fresno, grosor variable

### • LEGS - GAMBE - BEINE - PIEDS - PATAS

#### EN: Solid Ash

IT: Masello di frassino  
DE: Massivem Eschenholz  
FR: Bois de frêne  
ES: Fresno macizo

### FINISH - FINITURA - AUSFÜHRUNG - FINITIONS - ACABADO

#### EN: Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch

IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5 gloss), antigraffio  
DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt (5 gloss), kratzfest  
FR: Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures  
ES: Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos



#### EN: Lacquered visible grains

IT: Laccato poro aperto  
DE: Laqué pore ouvert  
FR: Offenporig lackiert  
ES: Lacado poro abierto



### • FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

#### EN: Feet with interchangeable insert in felt type "15", suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramic, marble) provided with interchangeable insert type "17" in plastic material, suitable for soft floors (carpet, rugs) or rough (concrete, metal)

IT: Piedini con inserto intercambiabile in feltro tipo "15", adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo), in dotazione inserto intercambiabile in materiale plastico tipo "17", adatti per pavimenti morbidi (moquette, tappeti) o ruvidi (cemento, metallo)  
DE: Gleiter mit austauschbaren Einsatz aus Filz Typ "15", für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor), austauschbar Einsatz aus Kunststoff Typ "17" auch zur Verfügung, für weichen Boden geeignet (Teppichboden, Moquette) oder groben Boden (Metall, Beton)  
FR: Patins avec insert interchangeable en feutre type "15", pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique), en dotation insert interchangeable en matériau plastique type "17", valable pour les sols plus doux (moquette, tapis) ou rugueux (béton, métal)  
ES: Tacos con inserto intercambiabile de feltro tipo "15", aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol), en dotación insertos intercambiables de plástico tipo "17", aptos para pisos suaves (moquetas, alfombras) o ásperos (hormigón, metal)

### REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni  
Bestimmungen und Zertifikat  
Normatives et certifications  
Normativas y certificados

- **RESISTANCE TEST - TEST DI RESISTENZA - TEST ZUR BELASTBARKEIT - TEST DE RÉSISTANCE - PRUEBA DE RESISTENCIA**

EN 1728:2012, 6.4 - EN 16139:2013, L2  
EN 1728:2012, 6.5 - EN 16139:2013, L2  
EN 1728:2012, 6.17 - EN 16139:2013, L2

- **PRODUCT CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO - PRODUKTZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS DE PRODUITS - CERTIFICACIONES DE PRODUCTO**

EN: FSC® certified product  
IT: Prodotto certificato FSC®  
DE: Zertifiziertes Produkt FSC®  
FR: Produit certifié FSC®  
ES: Producto certificado FSC®



EN: Product tested in accordance with UL 2821 test method to show compliance to emission limits on UL 2818. Section 7.1 and 7.2  
IT: Prodotto testato secondo il metodo UL 2821 test per dimostrare la conformità ai limiti di emissione della UL 2818. Sezione 7.1 e 7.2



- **ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT DUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL**

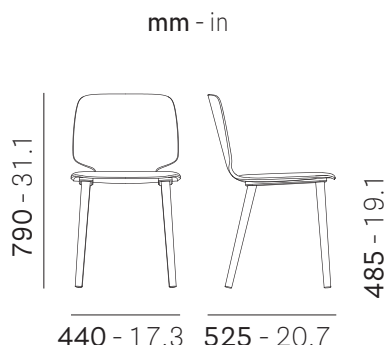
| MATERIAL<br>Materiale          | Kg<br>WEIGHT<br>Peso | %<br>TOTAL ITEM<br>Totale<br>articolo | MATERIAL<br>RECYCLABILITY<br>Riciclabilità del<br>materiale | %<br>MINIMUM<br>RECYCLED AT<br>ORIGIN<br>Minima riciclato<br>all'origine | %<br>RECYCLABLE END<br>OF PRODUCT LIFE<br>Riciclabile fine vita<br>prodotto |
|--------------------------------|----------------------|---------------------------------------|---|--|---|
| Polypropylene<br>Polipropilene | 0,005                | 0,12                                  | YES   | 0  | 100   |
| Solid wood<br>Massello         | 2,3                  | 56,03                                 | YES   | 0  | 100   |
| Plywood<br>Multistrato         | 1,8                  | 43,85                                 | YES   | 0  | 100   |
| <b>TOTAL<br/>TOTALE</b>        | <b>4,11 Kg</b>       | <b>--</b>                             | <b>--</b>   | <b>--</b>  | <b>100%</b>   |

- **COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA**

ISO 14001  
Enviromental management system  
Sistema di gestione ambientale

ISO 9001  
Quality management system  
Sistema di gestione della qualità





mc 0,33  
ft<sup>3</sup> 11.7



kg 5  
lb 11

### EN: Chair with ash plywood shell in variable thickness with upholstered seat and solid ash wood legs

IT: Sedia con scocca in multistrato impiallacciata in frassino a spessore variabile con seduta imbottita e gambe in massello di frassino

DE: Stuhl mit Sitzschale aus furniertem mehrschichtigem Eschen-Sperrholz in variabler Stärke mit gepolstertem Sitz und Beinen aus Eschenholz

FR: Chaise avec coque en multiplis plaqué en frêne d'épaisseur variable avec assise garnie et pieds en frêne massif

ES: Silla con estructura en contrachapado chapado con fresno de espesor variable con asiento tapizado y patas de fresno macizo

## MATERIALS

Materiali  
Materialien  
Matériaux  
Materiales

### • SHELL - SCOCCA - SCHALE - COQUE - CARCASA

#### EN: Ash plywood shell, variable thickness

IT: Scocca in multistrato di frassino, spessore variabile

DE: Schale aus Esche Schichtholz, unbeständige Dicke

FR: Coque en contreplaqué de frêne, épaisseur variable

ES: Carcasa de contrachapado de fresno, grosor variable

### • LEGS - GAMBE - BEINE - PIEDS - PATAS

#### EN: Solid Ash

IT: Massello di frassino

DE: Massivem Eschenholz

FR: Bois de frêne

ES: Fresno macizo

### FINISH - FINITURA - AUSFÜHRUNG - FINITIONS - ACABADO

#### EN: Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch

IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5 gloss), antigraffio

DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt (5 gloss), kratzfes

FR: Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures

ES: Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos



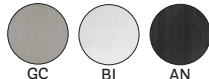
#### EN: Lacquered visible grains

IT: Laccato poro aperto

DE: Laqué pore ouvert

FR: Offenporig lackiert

ES: Lacado poro abierto



#### EN: For more information see finishing legend on the website

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

### • UPHOLSTERY - IMBOTTITURA - GEPOLSTERT - TAPISSERIE - TAPICERÍA

EN: Seat upholstered in flexible expanding polyurethane (density 60 kg/m<sup>3</sup>, class 1 im, crib 5), covered with fabric.

IT: Sedile imbottito in poliuretano flessibile ignifugo (densità 60 kg/m<sup>3</sup>, classe 1 im, crib 5) rivestito in tessuto

DE: Gepolsterter Sitz aus Polyurethan (dichte 60 kg/m<sup>3</sup>, klasse 1 im, crib 5), stoffe bezogen

FR: Siège rembourré en polyuréthane en polyuréthane souple (densité 60 kg/m<sup>3</sup>, classe 1 im, crib 5), garnie avec tissu

ES: Asiento tapizado con espuma de poliuretano ignifugo flexible (densidad 60 kg/m<sup>3</sup>, clase 1 im, crib 5), forrado de tela.

### FABRIC - TESSUTO - STOFF - TISSU - TEJIDO

Cat. A - C (excluding C36÷C39) - D40÷D44 - E - G - H - P

#### EN: For more information see finishing legend on the website

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

• FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

EN: Feet with interchangeable insert in felt type "15", suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramic, marble) provided with interchangeable insert type "17" in plastic material, suitable for soft floors (carpet, rugs) or rough (concrete, metal)

IT: Piedini con inserto intercambiabile in feltro tipo "15", adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo), in dotazione

inserto intercambiabile in materiale plastico tipo "17", adatti per pavimenti morbidi (moquette, tappeti) o ruvidi (cemento, metallo)

DE: Gleiter mit austauschbaren Einsatz aus Filz Typ "15", für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor), austauschbar Einsatz aus Kunststoff Typ "17" auch zur Verfügung, für weichen Boden geeignet (Teppichboden, Moquette) oder groben Boden (Metall, Beton)

FR: Patins avec insert interchangeable en feutre type "15", pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique), en dotation insert

interchangeable en matériau plastique type "17", valable pour les sols plus doux (moquette, tapis) ou rugueux (béton, métal)

ES: Tacos con inserto intercambiabile de feltro tipo "15", aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol), en dotación insertos intercambiables de plástico tipo "17", aptos para pisos suaves (moquetas, alfombras) o ásperos (hormigón, metal)

### REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni  
Bestimmungen und Zertifikat  
Normatives et certifications  
Normativas y certificados

• PRODUCT CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO - PRODUKTZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS DE PRODUITS - CERTIFICACIONES DE PRODUCTO

EN: FSC® certified product

IT: Prodotto certificato FSC®

DE: Zertifiziertes Produkt FSC®

FR: Produit certifié FSC®

ES: Producto certificado FSC®



• ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT DUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL

| MATERIAL<br>Materiale             | Kg<br>WEIGHT<br>Peso | %<br>TOTAL ITEM<br>Totale<br>articolo | MATERIAL<br>RECYCLABILITY<br>Riciclabilità del<br>materiale | %<br>MINIMUM<br>RECYCLED AT<br>ORIGIN<br>Minima riciclato<br>all'origine | %<br>RECYCLABLE END<br>OF PRODUCT LIFE<br>Riciclabile fine vita<br>prodotto |
|-----------------------------------|----------------------|---------------------------------------|---|--|---|
| Steel<br>Acciaio                  | 0,02                 | 0,47                                  | YES   | 33,2   | 100   |
| Polyethylene<br>Polietilene       | 0,004                | 0,08                                  | YES   | 0  | 100   |
| Polyurethane<br>Poliuretano       | 0,18                 | 3,59                                  | NO  | 0  | 0   |
| Solid wood<br>Massello            | 2,3                  | 45,89                                 | YES   | 0  | 100   |
| Plywood<br>Multistrato            | 2,44                 | 48,60                                 | YES   | 0  | 100   |
| Fabric 490 g/m<br>Tessuto 490 g/m | 0,07                 | 1,35                                  | NO  | 0  | 0   |
| Felt<br>Feltro                    | 0,0008               | 0,02                                  | NO  | 0  | 0   |
| <b>TOTAL</b><br>TOTALE            | <b>5,01 Kg</b>       | --                                    | --  | <b>0,2 %</b>   | <b>95 %</b>   |

• COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA

ISO 14001

Environmental management system  
Sistema di gestione ambientale

ISO 9001

Quality management system  
Sistema di gestione della qualità

